



5 au 21 Juillet 2013 à Turin

**Conférence de Presse à Paris : Lundi 13 Mai à partir de 11h
à l’Institut culturel Italien de Paris.**

Le Festival International « Teatro a Corte » vous présente un aperçu de son édition 2013 dans la ville de Turin et dans les splendides demeures royales (Veneria Reale, Rivoli, Druento, Racconigi, Aglie) de la Région du Piémont.

De nombreuses compagnies seront présentes représentant différents pays (Italie, France, Irlande, Finlande, Danemark, Belgique et Royaume-Unis).

Un focus particulier sera mis sur Le Pays Bas avec la collaboration du Festival OEROL.

La forme multidisciplinaire du festival se retrouvera grâce au théâtre, au cirque, aux installations *in situ*, au théâtre de rue, la danse et les performances.

La Strada et compagnies

Catherine Guizard mob +33(0)660432113

e-mail: lastrada.cguizard@gmail.com

Assistée de Juliette Nonn +33(0)685830358

e-mail: juliettenonn@hotmail.com



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI



Le Théâtre Européen en scène dans les demeures de la famille de Savoie
La magie de Teatro a Corte est sa capacité de redécouvrir le charme des châteaux et des jardins en offrant aux spectateurs une expérience unique et émouvante : assister à un spectacle dans des lieux historiques.

"FOCUS" sur la création artistique aux Pays-Bas TEATRO A CORTE ET OEROL

L'édition 2013 du festival Teatro a Corte proposera un "focus" sur la création artistique aux Pays-Bas, et a choisi de l'organiser en collaboration avec le festival Oerol (île de Terschelling – Pays-Bas).

UNE COLLABORATION ENTRE DEUX FESTIVALS

Le **Festival Oerol**, créé en 1982, propose chaque année sur l'île de Terschelling au nord des Pays-Bas 10 jours de programmation internationale en juin, dans un cadre naturel exceptionnel. Festival de référence aux Pays-Bas et sur la scène européenne, organisé dans l'atmosphère très spécifique de l'île de Terschelling, la programmation d'**Oerol** est pluridisciplinaire, et s'articule principalement autour des disciplines du théâtre visuel, de la danse, du mime, des arts visuels, de la performance, de la musique, des arts du cirque et de la rue, mais aussi du théâtre de texte.

La question de la **création in situ** et la réflexion autour du paysage est au centre du projet que développe **Oerol**, et donne lieu chaque année à la production et/ou au soutien de nombreuses créations.

Direction : Joop Mulder / Kees Lesuis / Marelle van Rongen

www.oerol.nl

Sera programmé au niveau du Pays-Bas (en cours de programmation)

Dans le cadre de cette collaboration, **la Cie Zerogrammi** (Compagnie de danse de Turin) sera invité au festival Oerol pour une proposition de création, sur l'île de Terschelling (une création in situ visuelle en lien avec le paysage).

Le spectacle « Trattato della Lontananza » sera donc présenté en juin 2013 à Terschelling et en Juillet 2013 à Turin.

www.zerogrammi.org

COMPAGNIE ALEXANDRA BROEDER

Titre : Wasteland

Genre : théâtre performance / **Création in Situ pour Teatro a Corte**

Site internet : alexandrabroeder.wordpress.com

Tournée : 17 au 23 juin - Oerol / Juillet 26 à 28 - Caravane Egmond aan Zee / 2-4 Août - Caravane Zandvoort / 22 to 25 Août - Festival d'Aurillac (FR) / Septembre 15 à 16 - Futura Plaza Eindhoven / Septembre 27 à 30 - PIECE Leuven/30CC (BE) dans le contexte de doubles.

On attend un bus... Wasteland tient avec le jeu de huit enfants, le plus jeune a six ans et le plus vieux a onze ans. Leur jeu est étonnant. Wasteland est le début d'un thriller passionnant.

COMPAGNIE NICK STEUR

Titre : Freeze ! – *Answers are blowing in the wind –*

Genre : Performance/installation / **Création in situ pour Teatro a Corte**

Site internet : <http://www.nicksteur.com/>

Nick Jacinto Sturgeon : «*Grâce à la performance, l'installation et le cinéma, j'essaye de communiquer. Les travaux change à chaque emplacement nouveau* ». Nick Sturgeon est diplômé de l'Académie de Théâtre de Maastricht. «*Je pense qu'il est important que les spectateurs prennent conscience du présent, et de leur présence dans celui-ci. Ces actions sont très fonctionnelles, branchez un câble, déplacement d'un objet ou changer la lumière du soleil. Cette approche réussit à faire communiquer des changements subtils dans le temps et dans l'espace, et peut-être pour les gens* » .

Tournée : Juin à OEROL, en Juillet à Teatro a Corte à Turin et à Marseille et en Aout à Edinburgh « Fringe Festival »

BOUKJE SCHWEIGMAN

Titre: *Mirror*

Genre : Physical theatre

Les productions de Boukje Schweigman ne se comparent pas aisément à d'autres pièces contemporaines. Muet, le langage qu'elle parle se caractérise par un pouvoir imaginatif incroyablement évocateur et une approche exigeant une participation intense des sens. Elle travaille régulièrement avec le décorateur Theun Mosk. Dans leurs spectacles conjoints, le mouvement, la conception, l'éclairage, le son et la manipulation de l'espace contribuent à créer une expérience authentique, poétique et intime. Schweigman et ses « collègues » n'utilisent pas seulement la scène pour transmettre leur message, mais ils entraînent les spectateurs dans un état de confusion mentale qui les amènent dans leur monde étonnamment aliénant.

« *Le théâtre est la plate-forme idéale pour prendre part à une expérience qui anime les sens et met au défi notre imagination* ». (Boukje Schweigman)

Contact : Directrice artistique : Boukje Schweigman/ Agence : Via Rudolphi, / www.viarudolphi.nl. / Pour Slagschaduw : www.jeugdconcerten.nl T +31 (0)20 – 627 75 55

E info@viarudolphi.nl / www.boukjeschweigman.nl / www.theunmosk.nl

Autres spectacles

(en cours de programmation)

COMPAGNIE IVAN MOSJOUKINE

Titre : *De nos jours [Notes on the circus]*

Genre : Nouveau Cirque / Crédit 2012

Pays : France

Site internet : <http://ivan-mosjoukine.blogspot.fr>

Ivan Mosjoukine présente un spectacle né du désir enflammé de faire parler le cirque. Celui d'écouter enfin ce que le corps agissant a à dire et ce que la tête pensante a à faire.

Un spectacle qui ose sa forme.

Un spectacle sous forme de notes.

Un spectacle presque divertissant, d'environ quatre vingt notes sur le cirque. Un spectacle sur l'envers des choses, sur la hauteur, sur n'importe quoi, sur le karaoké, sur la chute des choses, sur 'il est encore temps de réagir!', sur l'oubli, sur le mariage, ...

Tournée : REIMS, Le Manège, scène nationale : du 25 au 28 septembre 2013/ CHAUMONT, Le Nouveau Relax, scène conventionnée: 2 et 3 octobre 2013/ BRUXELLES, Wollubilis : du 11 au 13 octobre 2013 / AMIENS, Maison de la Culture : du 16 au 18 octobre 2013 / STRASBOURG, Le Maillon, scène européenne / Les Migrateurs, Théâtre de Hautepierre : du 1er au 5 novembre 2013 / NANTES, Le Lieu Unique, scène nationale: du 14 au 17 novembre 2013 / LA ROCHE-SUR-YON, Le Grand R, scène nationale: du 21 au 24 novembre 2013 / DRAGUIGNAN, Théâtre en Dracénie: 29 et 30 novembre 2013 / CAVAILLON, Théâtre de Cavaillon, scène nationale : 5 et 6 décembre 2013 / PARIS, Le Monfort : Décembre 2013 / Janvier 2014 / PARIS, Le Centquatre: janvier / février 2014

COMPAGNIE COLIN DUNNE

Titre : *Out of time*

Genre : Danse / Crédit

Pays : Irlande

Site internet : www.colindunne.com

Out of Time est une première production solo pour Colin Dunne. Il intègre le mouvement, le texte, le cinéma, le son et bien-sûr la danse. Un dialogue provocateur entre passé et présent. Collaboration avec l'ingénieur du son Fionan Barra. Intime et ludique, *Out of Time* est à la fois un hommage à la danse sentimentale étape irlandaise, et une enquête audacieuse de la relation personnelle et artistique.

KARL VAN WELDEN

Titre : *Saturn II*

Genre : Performance / Installation / Crédit

Pays : Belgique

Site internet : www.unitedplanets.be

1927

Titre : *The Animals and the Children took to the Streets*

Genre : THEATRE DE FIGURE / VIDEO PERFORMANCE

Pays : Royaume-Uni

Site internet : www.19-27.co.uk/

Louisiane 1927, remède miracle pour enfants turbulents. Un « quartier sensible » dans une ville Mississippi. Ville riche, quartier pauvre. Tout y est à l'abandon, en particulier les enfants, qui se livrent au vandalisme. Le maire trouve un remède : des chewing gums fourrés de produits « calmants ». Alors un soir, les enfants ayant disparu, on les retrouve drogués à mort. Un beau récit imaginé de la compagnie 1927 fondée par P.B.Barritt, réalisateur de films d'animation.

KARL STETS

Titre : *Cuerdo*

Genre : Nouveau cirque

Pays : Espagne

Karl Stets, danois d'origine, débute sa carrière en 1992. Il a travaillé, entre autres avec le *Cirque Cirkör* en Suède, pendant une longue période. Il collabore également avec Leandre Ribera dans le spectacle *Rodó*, Prix national de cirque de Catalogne 2006. En 2002, il s'installe à Barcelone où il vit depuis maintenant 7 ans. Parallèlement, il a créé sa propre compagnie *Lice DeLuxe* avec laquelle il a traversé toute l'Europe. En 2008, il crée ***Cuerdo*** son premier spectacle solo.

Le solo *Cuerdo* rassemble des idées et des numéros créés au cours de nombreuses années de spectacle. Karl Stets se définit comme un perfectionniste de l'absurde qui cherche le chemin le plus compliqué pour réaliser les choses les plus simples. Ce danois de trente-six ans a débuté dans le cirque en qualité de funambule sur fil mou. La corde l'a inspiré et, au fil des années, lui a permis d'inventer de nombreux jeux, entre marionnettisme et jonglage.

COMPAGNIE YANN FRISCH

Titre : *Morceaux de clown*

Genre : Cirque / Magie /

Pays : France

Site internet : yann-frisch.com

Agé de 22 ans, Yann Frisch a déjà une importante expérience de la scène. Fasciné depuis l'enfance par les techniques magiques et leurs corollaires, il se forme d'abord seul, puis intègre l'école de cirque du Lido (Toulouse). Au lido, il découvre le jonglage et le clown, art auquel il se forme également par le biais de stages avec des pédagogues tels que Sky de Sela, Eric Blouet, Cedric Paga alias *Ludor Citrik*, Michel Dallaire. Ce qui lui permet d'avoir une vision du clown issue de plusieurs approches, certaines plus techniques et d'autres plus sensibles. Sa rencontre en 2008 avec Raphaël Navarro, co-fondateur de la compagnie 14:20, est fondatrice pour son parcours artistique. C'est évident : la magie est son premier langage. Yann Frisch est devenu champion de France puis d'Europe de magie en 2011 avec le numéro "Baltass" qu'il tourne partout en France et à l'étranger. Depuis l'été 2012, il est champion du monde de magie close-up.

COMPAGNIE YOANN BOURGEOIS

Genre : Nouveau Cirque / Crédit In Situ

Pays : France

Site internet : www.cieyoannbourgeois.fr

Dans la continuité des créations "Fugue/Balle" et "Fugue/Trampoline" (accueillies par Teatro a Corte en 2012), Yoann Bourgeois propose une nouvelle fugue intitulée "Ordinary Circus" de 30 minutes. Cette fugue sera accompagnée d'Ateliers du joueur, proposés en alternance avec le spectacle.

Cette fugue est en cours de création, et est prévue à Paris en juin 2013. Réadaptée pour les lieux, cette fugue sera présentée en 1^{ère} nationale dans le cadre de Teatro a Corte 13.

ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ

Titre : *La Serre*

Genre : Nouveau cirque

Pays : France

Site internet : http://www.lefeuvre-andre.com/lefeuvre-andre/Entre_serre_et_jardin.html

Copains depuis belle lurette, Jean-Paul et Didier sont pourtant façonnés par des parcours différents. Rien ne les prédestinait au chapiteau et encore moins à la scène. Jean-Paul avec son BEPA agriculture/élevage, option bovins-porcins travaille sur le domaine familial. Didier, dessinateur industriel chez Moulinex. Ils participent en amateurs curieux aux ateliers du Cirque du Dr Paradi, le premier tenté par les monocycles et l'équilibre sur les mains, le

second, avec sa formation de matheux, tout naturellement attiré par le jonglage. Au printemps 1985, ils tombent un peu par hasard sur la documentation annonçant l'ouverture de ce qui deviendra le prestigieux Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne et décident de tenter leur chance. La première promotion de Châlons présente son spectacle de fin d'étude en 1989. Une compagnie, et pas des moindres, se montre intéressée par le talent des nouveaux promus : Archaos. Une tournée plus tard, Jean-Paul et Didier fondent avec six anciens camarades de Châlons, le Cirque O, autre fabuleuse troupe renommée du cirque moderne. Puis, en 1994, leurs chemins se séparent, Didier va faire un petit tour du côté de l'Institut de jonglage et de Philippe Découflé tandis que Jean-Paul cofonde Que-Cir-Que dont il devient l'une des trois figures de proue. Jean-Paul et Didier se retrouvent finalement en 2001 pour créer en duo La Serre. Un spectacle poético-agricole dont les 30 minutes de prouesses rocambolesques, légères et drôles sont loin des exercices de style habituels et du strass des chapiteaux. Titillés par l'envie de faire durer le plaisir, ils concoctent en 2003 une version longue de La Serre : ce sera Le Jardin, qui marque également leur soumission à la loi frontale de la salle. En décembre 2007, ils créent à nouveau pour la salle Bricolage érotique, leur troisième spectacle en duo.

COMPAGNIE YOANN BOURGEOIS

Genre : Nouveau Cirque / Crédation In Situ

Pays : France

Site internet : www.cieyoannbourgeois.fr

Dans la continuité des créations "Fugue/Balle" et "Fugue/Trampoline" (accueillies par Teatro a Corte en 2012), Yoann Bourgeois propose une nouvelle fugue intitulée "Ordinary Circus" de 30 minutes. Cette fugue sera accompagnée d'Ateliers du joueur, proposés en alternance avec le spectacle.

Cette fugue est en cours de création, et est prévue à Paris en juin 2013. Réadaptée pour les lieux, cette fugue sera présentée en 1^{ère} nationale dans le cadre de Teatro a Corte 13.

Présentation du festival depuis sa création

| 2001 : Origine |

Le festival est né en 2001 sous le nom de « Teatro Europeo », à la demande de la Province de Turin par Mercedes Bresso (présidente de la région Piémont en Italie et Membre du Parti démocrate, puis députée européenne).

La mission demandée par la région Piémont est de mettre en œuvre une collaboration artistique transalpine avec la France et la Suisse, voire même d'autres pays. Une première année modeste, mais innovante, présente notamment trois événements français, enclenchant un travail de fond pour pérenniser les collaborations entre l'Université de Turin, le Département Arts, Musique et Spectacle (DAMS) et le Centre culturel français de Turin.

| 2002 à 2006 : Évolution |

Teatro Europeo ne cesse de croître dans les différents domaines qui composent un festival : les lieux (places extérieures, théâtres...) et les événements sont de plus en plus prestigieux, le public est présent, la programmation table chaque année sur un nombre de compagnies européennes en hausse, des stages de formation (comme, en 2002, « Le théâtre interroge le cinéma », où des étudiants de Turin et des jeunes acteurs français se sont rencontrés et ont créé ensemble un événement à l'issue de cette formation), sont organisés, les sponsors, notamment gastronomiques, prospèrent, et une forte intendance est mobilisée afin de répondre aux besoins du festival qui, de fait, monte en puissance. A la suite du succès grandissant de cet événement européen, l'édition 2006 marquera un tournant, le festival élargissant son territoire au Piémont, en touchant les Demeures royales de la Savoie. La création de la « Fondazione Teatro Piemonte Europa » répond alors à l'accroissement des différents enjeux liés au festival : le développement de la région, la gestion du tourisme et l'accueil d'un nouveau public.

| 2007 : L'Europe |

Une nouvelle appellation est donnée au festival : « Teatro a Corte », qui signifie « théâtre de la cour du roi ». Aujourd'hui Teatro a Corte présente sa 7eme édition à vocation internationale. Depuis 2010, le festival Teatro a Corte propose, à chacune de ses éditions, un "focus" sur la création artistique d'un pays européen. Une manière de mettre à l'honneur chaque année des artistes et créations de l'un ou de l'autre pays européen. En 2010, c'est avec la Belgique que ce "focus" a été organisé, en 2011 avec la Russie, et en 2012 avec le Royaume-Uni.

Dans la continuité, l'édition 2013 du festival Teatro a Corte proposera un "focus" sur la création artistique aux Pays-Bas, et a choisi de l'organiser en collaboration avec le festival Oerol (Île de Terschelling – Pays-Bas).

| Concept et objectifs |

Chaque édition du festival a permis de faire évoluer les concepts originaux et d'ajouter de nouveaux objectifs à sa feuille de route. Il en a découlé un festival aujourd'hui largement multidisciplinaire : une programmation internationale, dans des espaces et lieux complètement différents (sur les places de Turin, au Théâtre Astra, dans les châteaux du Piémont). La multiplicité de ces lieux de représentation a contribué à élargir le public, en touchant différentes classes sociales. Le réemploi du patrimoine à travers le spectacle vivant a ouvert au festival de nombreuses perspectives telles que l'aspect touristique, la découverte de la cuisine régionale (largement exploitée par les organisateurs), sans oublier le développement toujours croissant des créations in situ, les artistes s'adaptant à des lieux — châteaux, places publiques... — ne possédant pas d'espace scénique traditionnel. Teatro a Corte s'inscrit également dans un travail de mini- résidence, demeurant fidèle d'une année sur l'autre à certaines compagnies. Le festival a pour ambition de montrer que l'Europe n'a pas seulement une vocation économique, mais que son identité peut aussi être définie à travers l'art et la culture, en dépassant la barrière des langues. L'enjeu est en effet de présenter des spectacles capables d'être compris sans avoir besoin de sur- titrages.

Teatro a Corte souhaite devenir un point de référence pour la culture européenne du spectacle vivant. Pour répondre à cet objectif, il programme de nombreuses « premières »,

nationales ou mondiales, ainsi que des créations conçues spécialement en fonction des lieux.

| Un fondateur proche de deux cultures | la France et l'Italie, Beppe Navello |

Beppe Navello est italien. Il est le fondateur et le directeur de ce festival. Après des études littéraires en Italie et en France, Beppe Navello se forme au Teatro Stabile de Turin, comme metteur en scène. S'attachant aux textes (Ibsen, Pirandello, Brecht, Molière et d'autres encore), il se spécialise dans le théâtre de répertoire et le théâtre de narration populaire, signant de nombreuses mises en scène tout au long de sa carrière entre la France et l'Italie. Son approche pluridisciplinaire des arts du spectacle le conduit à travailler pour les programmes culturels de la RAI, à collaborer avec l'université de Turin pour des ateliers d'expression et de théâtre, à exercer le rôle de professeur à l'Ecole du Piccolo Teatro à Milan et à diriger les théâtres de Sardaigne à Cagliari et Stabile de l'Aquila.

Connu aussi pour ses événementiels à grand spectacle, il a présenté un spectacle impliquant près de soixante acteurs, chanteurs et danseurs dans les jardins de la Villa Médicis, à Rome, pour la célébration du bicentenaire de la Révolution française.

De plus, Beppe Navello a collaboré à de nombreuses reprises avec son ami le metteur en scène Jean-Claude Penchenat, qui a dirigé le théâtre du Campagnol à Arcueil. Ce dernier est connu pour son travail sur des pièces de Goldoni et de Pirandello.

En 1997, en France, il met en scène Le Cercle de craie caucasien de Bertold Brecht à La Villette en collaboration avec Nadine Varoutsikos ; plus récemment, en 2003, l'association Il Teatro Europeo a produit, à Paris le spectacle Sibilla d'amore d'Osvaldo Guerrieri, avec Anna Galiena, mis en scène par Beppe Navello. Le spectacle a été repris en tournée en Italie.

En 1989, il a dirigé un spectacle écrit par Renato Nicolini et inspiré de la tétralogie politique de Vittorio Alfieri, Tre veleni rimesta, avrai l'antidoto.

Partagé entre la France et l'Italie, le parcours professionnel de Beppe Navello se retrouve tout entier dans son festival Teatro a Corte, porteur d'un regard croisé entre les nations, les arts et les peuples.

| Présentation des châteaux de l'édition 2013 |

Le château d'Agliè, inauguré en 1642, fut la demeure de Filippo d'Agliè, ministre lettré et chorégraphe, puis qui devint en 1763 l'une des principales résidences de la famille de Savoie.

Druento, construit entre 1862 et 1868 sous l'ordre de Victor Emmanuel II pour l'élevage des chevaux.

Rivoli, dont la construction initiale remonte aux IXe et Xe siècles, qui devint la propriété de la famille de Savoie en 1282. Le château abrite depuis 1984 le musée d'Art contemporain de Turin.

La Reggia di Venaria Reale, a été conçue en 1658. Jusqu'en 1978, la Reggia fut réservée à l'armée, puis de récents travaux ont permis au lieu (considéré comme le Versailles piémontais) d'être inauguré en octobre 2007.

Château de Racconigi, fut l'une des résidences de la maison de Savoie, restaurée et aménagée par Ernesto Melano, architecte et ingénieur de la cour. Il a été reconnu et inscrit au patrimoine de l'humanité de l'UNESCO en 1997.